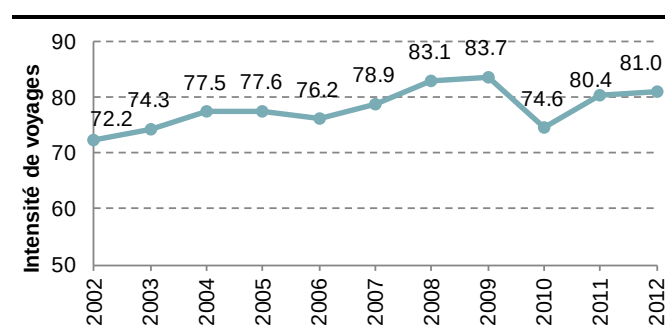


En 2012, l'intensité de voyages des résidents reste quasiment stable. Après une forte baisse en 2010, elle retrouve une tendance positive sur les deux dernières années. En 2012, 81% de la population âgée d'au moins 15 ans ont entrepris au moins un voyage.

Intensité de voyages

Par intensité de voyages, on entend la part de la population ayant entrepris au moins un voyage comprenant au moins une nuitée pendant l'année sous revue.

Graphique 1 : Intensité de voyages de loisirs (en %)



Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

En 2012, 81% des résidents ont entrepris au moins un voyage de loisirs comprenant au moins une nuitée. Par rapport à 2011, l'intensité de voyages reste quasi stable mais affiche à nouveau une tendance positive depuis 2010. Rapporté à la population âgée de 15 ans et plus, ceci correspond à 342 000 sur 422 000 personnes.

Ce sont surtout les plus jeunes qui effectuent des voyages de loisirs: la classe d'âge des 25-44 ans affiche l'intensité de voyages la plus élevée atteignant 90% en 2012. Mais, même si l'intensité de voyage diminue avec l'âge, elle atteint toujours près de 60% pour les plus de 65 ans. C'est seulement dans les tranches d'âges supérieures à 70 ans que l'intensité de voyages diminue considérablement sans pour autant être négligeable puisque au-delà de 70 ans, une personne sur deux entreprend au moins un voyage de loisirs par an.

D'autres facteurs ayant un impact sur l'intensité de voyages sont le niveau d'enseignement, le statut professionnel et le revenu. En effet, 70% des citoyens n'ayant pas dépassé l'enseignement secondaire inférieur ont effectué au moins un voyage en 2012 contre 91% de ceux ayant achevé l'enseignement supérieur. En considérant le revenu, on retrouve des divergences similaires: l'intensité de voyages varie de 66% pour les résidents appartenant au 1^{er} quartile de revenus à 93% pour ceux appartenant aux classes de revenus supérieures. Notons encore que les étrangers sont un peu plus nombreux à voyager que les nationaux.

Tableau 1 : Intensité de voyages de loisirs par classes d'âges (en %)

Classes d'âge	Quartiles de revenu	Niveau d'éducation
15 - 24 ans	81.4	1 ^{er} quartile 65.8
25 - 44 ans	89.6	2 ^e quartile 80.0
45 - 64 ans	82.8	3 ^e quartile 88.4
65 ans et plus	58.7	4 ^e quartile 92.9
		supérieur 90.5

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

19% de la population luxembourgeoise n'ont pas voyagé en 2012. Les raisons les plus souvent évoquées sont des problèmes de santé, touchant plus souvent les citoyens plus âgés et des raisons financières et familiales empêchant surtout les plus jeunes à voyager. Près d'un quart des résidents n'ayant pas voyagé en 2012 préfère tout simplement rester chez soi.

Tableau 2 : Raisons pour ne pas voyager (en %)

Non-voyageurs (en %)
Raisons financières
Manque de temps en raison de contraintes familiales
Manque de temps en raison de contraintes professionnelles
Problèmes de santé
Raisons de sécurité
Sans raisons particulières (préfèrent rester chez soi)

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

L'intensité de voyage varie également au niveau régional; avec 72%, elle est inférieure à la moyenne dans les cantons du Nord-Est (Clervaux, Vianden et Diekirch) et supérieure dans celui de Grevenmacher (88%) et Luxembourg (86%). Dans l'ensemble, les voyageurs ont effectué 1.4 millions de voyages en 2012 (1.3 millions en 2011) avec un total de 9.9 millions de nuitées.

Destinations

À l'instar des années précédentes, la France et l'Allemagne étaient également les destinations favorites des résidents en 2012. Près d'un quart de tous les voyages ont mené dans l'hexagone et 15% en Allemagne. Les séjours de courte durée se font principalement dans les 3 pays voisins. La France, l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne et le Portugal sont des destinations très prisées pour les voyages plus longs. 7% des voyages de loisirs sont des destinations en dehors de l'Europe et 3% des résidents passent des vacances de courte durée au Grand-Duché.

Tableau 3 : Destinations (en %)

	2012 (parts en %)		
	1 à 3 nuitées	4 nuitées ou plus	ensemble
France	27.5	20.0	22.9
Allemagne	24.6	9.2	15.1
Belgique	15.8	4.1	8.5
Espagne	2.3	10.7	7.5
Italie	3.5	9.8	7.4
Portugal	1.2	8.3	5.6
Autriche	1.2	5.0	3.6
Pays-Bas	5.1	2.4	3.4
Royaume-Uni	4.1	2.6	3.2
Suisse	2.9	2.9	2.9
autres dest. européennes	11.5	13.9	13.0
destinations hors Europe	0.4	11.0	7.0

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

La grande majorité des voyages mènent sur le continent européen (93%). Pour les destinations lointaines, les préférences restent quasiment inchangées en 2012. C'est le continent africain, surtout la Tunisie, suivi par les États-Unis et l'Asie qui attirent le plus de résidents.

Tableau 4 : Destinations mondiales (en %)

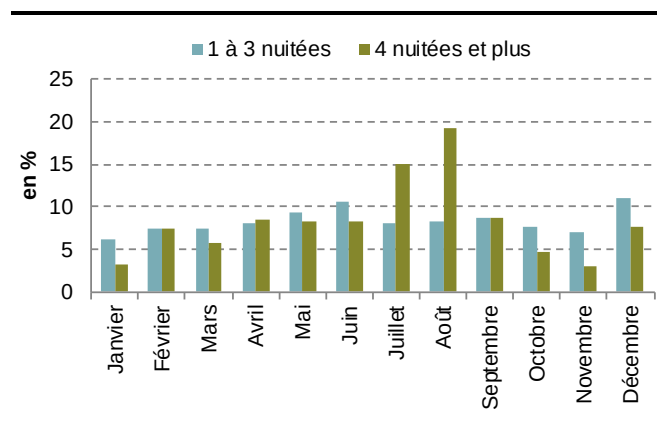
	2012
Afrique	2.5
Asie	1.8
Europe	92.6
Océanie et Australie	0.3
Amérique du Sud	0.8
Amérique du Nord	2.1

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

Chiffres clés sur le tourisme

L'activité touristique est par définition très saisonnière; elle atteint son pic, surtout pour les voyages de longue durée, dans les mois de juillet et août. D'autres pics moins prononcés se situent au mois d'avril / mai et au mois de décembre. Au cours des mois d'octobre et de novembre l'activité touristique faiblit fortement. Les séjours ne dépassant pas 3 nuitées se répartissent plus régulièrement sur toute l'année.

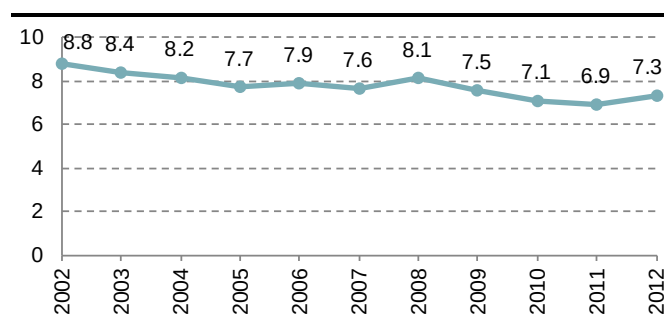
Graphique 2 : Voyages touristiques selon le mois de départ (en %)



Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

La durée des voyages de loisirs a diminué de façon continue au cours des 10 dernières années. En 2002, un séjour touristique durait en moyenne 8.8 nuits; en 2012 ce chiffre s'établit à 7.3 nuits. Près d'un tiers des voyages de loisirs (38%) sont des déplacements de courte durée (maximum 3 nuitées).

Graphique 3 : Nombre moyen de nuitées par séjour



Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

La voiture est le moyen de locomotion préféré pour partir en voyage; un voyage sur deux est effectué en voiture. 34% des déplacements touristiques se font en avion. Le train est utilisé pour près de 9% des voyages. Le choix du moyen de locomotion dépend sans surprise de la destination : pour les destinations avoisinantes (France, Belgique, Allemagne) le choix tombe surtout sur la voiture (78%). 59% des voyages lointains en Europe et 96% des voyages hors Europe se font en avion.

Tableau 5 : Moyens de locomotion

	2012 (en %)			
	BeNeLux	France et Allemagne	Reste Europe	Reste du Monde
Avion	1.0	8.2	59.4	96.0
Bateau	0.0	0.4	1.5	2.0
Train	14.2	14.5	2.2	1.0
Bus	5.9	5.3	4.8	1.0
Voiture	77.9	69.9	31.5	0.0

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

Plus de la moitié des voyages de loisirs (58%) se font au départ de l'aéroport de Luxembourg, et près de 15% au départ de Francfort/Hahn. Parmi les autres aéroports de la région, Bruxelles-Charleroi jouit encore d'une certaine importance avec 10% des départs en vacances.

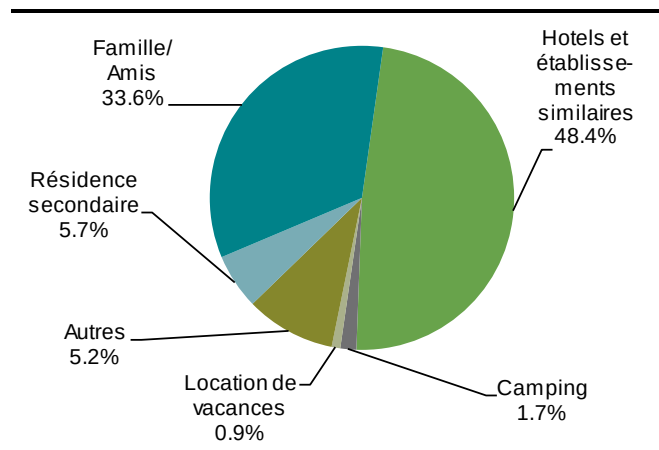
La compagnie Luxair a été choisie pour 38% des voyages de loisirs. La compagnie à bas prix Ryanair occupe la 2^e place avec 24% des voyages. Par rapport à 2011, Luxair et l'aéroport de Luxembourg perdent légèrement du terrain (respectivement - 4 et -1 points de pourcent).

Tableau 6 : Aéroports et compagnies aériennes

	2012
Aéroports	en %
Luxembourg	57.5
Francfort Hahn HHN	15.1
Bruxelles (sud) aéroport de Charleroi	8.9
Francfort-Main	4.9
Bruxelles Zaventem	4.2
Compagnies aériennes	
Luxair	37.8
Ryanair	23.5
Lufthansa	4.5
Air France	3.5
British Airways	3.1

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

Près d'un séjour sur deux est passé à l'hôtel (48%) suivi par le séjour chez la famille ou les amis (34%); variante qui diminue sans surprise pour les voyages de longue distance. D'autres modes d'hébergement sont les résidences secondaires (6%) et le camping (2%).

Graphique 4 : Hébergement


Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

La proportion élevée d'hébergements dans le cercle privé concorde avec les motifs de voyage : 33% des voyages de loisirs ont pour but de rendre visite à des membres de la famille ou à des amis, 64% à des fins de loisirs ou de repos et 3% pour soins médicaux, pèlerinages ou autres.

En moyenne, 3.1 personnes entreprennent un voyage de loisirs ensemble et 26% des voyages se font avec des enfants. Parmi les voyages de longue distance, 19% se font avec des enfants. Les enfants participent le plus souvent à des voyages entrepris au mois d'août (41%) et au mois de décembre (31%).

14% de l'ensemble des voyages sont des voyages à forfait organisés par des agences de voyage. Leur nombre augmente avec la distance parcourue : 35% des voyages de longue distance sont des voyages à forfait; pour des destinations comme la Grèce ou l'Espagne, leur proportion atteint jusqu'à 40% des voyages. Les voyages à forfait sont en moyenne un peu plus longs que les voyages individuels (+ une journée).

Dépenses pour voyages de loisirs

En 2012, la dépense moyenne est de 1 754 euros par voyage et de 735 euros par personne. Ce montant varie évidemment fortement selon la destination : les voyages au sein du Benelux coûtent en moyenne 275 euros par personne, les voyages vers l'hexagone ou l'Allemagne coûtent en moyenne entre 473 euros et 509 euros par personne. Les déplacements de longue distance vers des destinations européennes nécessitent un budget moyen de 873 euros par personne et celles en dehors de l'Europe quelque 2 140 euros par personne.

Non seulement le coût total du voyage, mais également les proportions des différents services qui le composent, varient fortement selon la destination. C'est surtout la part pour les frais de transports qui augmente avec la distance parcourue. Les déplacements au sein du Benelux engendrent en moyenne 60 euros de frais de transports (22% du budget total) ; les destinations européennes 270 euros (31% du budget total) et les voyages lointains 1 044 euros, soit 49% du budget global.

Les frais d'hébergement et de restauration quant à eux diminuent légèrement avec la distance. La partie consacrée au logement passe ainsi de 35% du budget total pour des voyages au sein du Benelux à 27% pour les destinations lointaines. La part pour la restauration baisse de respectivement 29% à 14%.

Tableau 7 : Répartition du budget de voyage par catégorie de services

	2012				Total par personne
	Trans- port	Héberge- ment	Restaura- tion	Autres	
	(en EURO)				
Benelux	60	96	80	38	275
France/Allemagne	125	172	135	64	495
Reste Europa	270	283	218	102	873
Reste du monde	1044	590	301	203	2 139
Total	241	236	172	86	735
	(en %)				
Benelux	22.0	35.0	29.2	13.9	
France/Allemagne	25.2	34.7	27.2	12.9	
Reste Europa	30.9	32.4	25.0	11.7	
Reste du monde	48.8	27.6	14.1	9.5	
Total	32.8	32.1	23.4	11.6	

Source : T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC

En 2012, les résidents ont au total effectué près de 1.4 millions de voyages de loisirs pour lesquels quelque 2.3 milliards d'euros ont été dépensés, dont 1.9 milliards d'euros pour les destinations européennes et 0.5 milliards pour les séjours en dehors du vieux continent. Les premiers bénéficiaires des dépenses touristiques des résidents du Grand-Duché sont la France (376 millions d'euros), l'Espagne (254 millions d'euros) et l'Allemagne (290 millions d'euros). Même si la Belgique fait partie des 3 plus importantes destinations pour les voyages de loisirs, elle n'encaisse que 73 millions d'euros ce qui s'explique par la proportion importante de voyages de courte durée vers ce pays (70% des voyages de loisirs vers la Belgique sont des séjours de courte durée ne dépassant pas 3 nuitées).

Méthodologie et définitions

En 2012, l'étude sur le volume du tourisme et le comportement de voyages des résidents a été menée, pour la 17^e année de suite par T.I.P. BIEHL & PARTNER pour le compte du STATEC.

L'enquête est menée par téléphone à l'aide du système CATI (Computer Assisted Telephone Interviews). Afin d'atteindre également les ménages dont les numéros ne figurent pas dans l'annuaire officiel, les numéros de téléphone sont générés au hasard par ordinateur. À l'intérieur de chaque foyer, le répondant est ensuite sélectionné par la méthode de "la prochaine date d'anniversaire" (sélection de l'individu dont l'anniversaire est le plus proche).

On observe un échantillon de 1 500 particuliers résidents par trimestre. Les résultats de l'étude sont ensuite pondérés de manière à les faire correspondre à la population totale dans cette catégorie d'âges.

Les voyages dans la présente publication excluent les déplacements professionnels (voyages d'affaires) qui feront l'objet d'une autre publication.

**Institut national de la statistique
et des études économiques**

Tél.: 247-84219
info@statec.etat.lu

www.statistiques.lu

ISSN 2304-7135